

25 χρόνια μετά... Ιούνιος 2014

Τὰ γελαστά παιδιά ανάμεσα στους δυο στρατούς

Οί πιό κάτω στίχοι γράφτηκαν «έν βρασμῶ ψυχῆς» με τὴν ἀναγγελία
τῆς αἵματηρῆς καταστολῆς τῶν φοιτητικῶν κινητοποιήσεων
στὴν Πλατεία τῆς Τιέν Άν Μέν τὸν Ιούνιο τοῦ 1989.

Ἀλέξανδρος Μ. Σταυρόπουλος

Στρατιῶτες τοῦ Αὐτοκράτορα Κιν Σιχουάνγκ*
σταθεῖτε προσοχή ὅσο κι ἂν σᾶς δυσκολεύουν
σωροὶ τὰ χῶματα στοιβαγμένα στὰ πόδια σας ἀπὸ αἰῶνες.

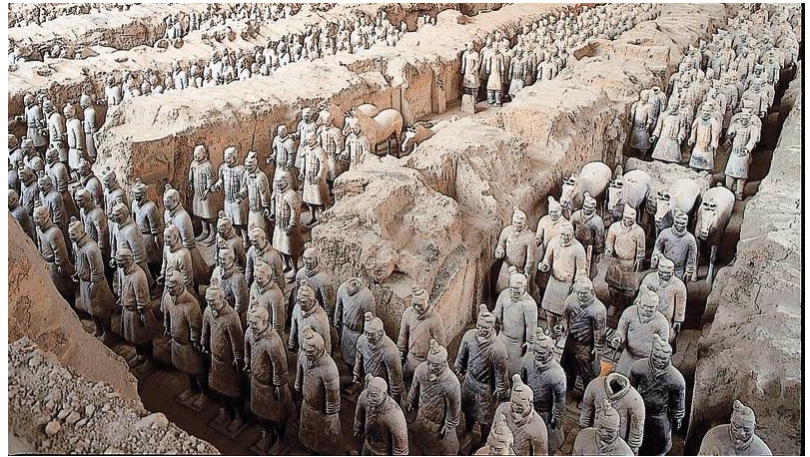
Σταθεῖτε προσοχή ἵππεις μαζί με τ' ἄλογά σας·
πάрте βαθειὰ ἀναπνοή, σταθεῖτε ἀκίνητοι.
Ἐνὸς λεπτοῦ σιγῆ δὲν φτάνει· σιγῆ αἰῶνων
πρέπει στὰ νέα παιδιά, πὺ στὴν Πλατεία σκότωσαν
συνάδελφοί σας με τὴν κόκκινη κορδέλα στὸ πηλίκιο.

Σεῖς, πῆλινοι στρατιῶτες, συνοδοὶ τοῦ Αὐτοκράτορα,
καλωσορίστε στὴν οὐράνια γαλήνη τὰ γελαστά πρόσωπα,
πὺ σημάδεψε ἡ ὀδύνη τοῦ ἀπρόσμενου,
νὰ σκοτωθοῦν ἀπὸ ἀνάδελφα χέρια ἀδελφῶν.
Τὰ πρόσωπά τους ἄφησαν σημάδια ἀνεξίτηλα·
οἱ ὀθόνες μας θὰ ἔναι στὸ ἐξῆς παλίμψηστοι κώδικες.

Θὰ ξύνουμε με τὰ νύχια μας τὶς εἰκόνες πὺ περνοῦν,
ὅπως οἱ πρῶτοι σύντροφοὶ τῆς Μεγάλης Πορείας
πὺ ὁδοποιοῦσαν ἓνα διαφορετικὸ μέλλον,
γιὰ νὰ βρῖσκουμε πάλι καὶ πάλι τὰ πρόσωπά τους
καταχωμένα ἀπὸ τὶς καινούριες εἰκόνες πὺ φτάνουν
ὅπως τὰ δικά σας τὰ σώματα ἀπὸ σωροὺς χωμάτων.

Πῆλινοι στρατιῶτες, σεῖς, πὺ ὁ αἰῶνες πρὶν
τεχνίτης πὺ σᾶς ἔπλασε ἔλαβε χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς,
ζητήστε ἀπὸ Ἄλλο Τεχνίτη τώρα
νὰ ἐμφυσήσει σὲ σᾶς πνοὴν ζωῆς·
γιατὶ τί σχέση μπορεῖ νὰ ἔχουν
τὰ γελαστά παιδιά, με τοὺς νεκροὺς;

Ἐμεῖς, ἔχοντας κεφαλοδέσει μὲ πένθιμες κορδέλλες,
δεόμεθα ἀπὸ τὴν ἔρημη πιά Πλατεία
τῆς Οὐράνιας Ἀναταραχῆς
νὰ λάμψει ἓνα Μεγάλο Φῶς σ' αὐτούς, πὺ κάθονται
στὴ σκιερὴ χώρα τοῦ Θανάτου
κι ὁ πηλὸς ν' ἀφθαρτοποιηθεῖ.
Αἰωνία ἡ μνήμη σας, Ἀδέλφια τῆς Ανατολῆς!



* Ὁ Κιν Σιχουάνγκ Ντι ὑπῆρξε ὁ πρῶτος αὐτοκράτορας τῆς Κίνας (259-210 π.Χ.). Οἱ πῆλινοι στρατιῶτες στοὺς ὁποίους ἀναφερόμαστε ἦταν φύλακες τοῦ ταφικοῦ τύμβου τοῦ αὐτοκράτορα πάνω στὸ ὄρος Λί. Ἡ ἱστορία τῆς κατασκευῆς τοῦ τάφου, πὺ σύμφωνα μὲ τὴ συνήθεια τῆς ἐποχῆς ἄρχισε λίγο μετὰ τὴν ἀνοδὸ του στὸ θρόνο, συνδέεται μὲ ἀνατριχιαστικὰ γεγονότα καταπονήσεως τῶν ἐργατῶν καὶ ταφῆς τῶν τεχνιτῶν γιὰ νὰ μὴν ἀποκαλύψουν τὸ μυστικὸ. Ἀναζητοῦσε ἐπίμονα τὸ ἐλιξήριο τῆς ἀθανασίας καὶ τὴ Νῆσο τῶν Ἀθανάτων. Τὸν πῆλινο στρατὸ εἶχαμε τὴν εὐκαιρία νὰ θαυμάσουμε σὲ ἐκθεση στὴν Ἐθνικὴ Πινακοθήκη στὴν Ἀθῆνα ἀπὸ 26 Μαΐου ἕως 26 Ἰουνίου 1988. Ἡ ἐκθεση ἀποτελοῦσε ἐλάχιστο ἀσφαλῶς δείγμα μίας στρατιᾶς 7000 ὀπλιτῶν καὶ ἰππέων πὺ φρουροῦν παραταγμένοι μαζὶ μὲ τ' ἄλογά τους τὸν τάφο τοῦ αὐτοκράτορα. Βρέθηκαν τυχαῖα τὸ 1974 κατὰ τὴ διάνοιξη φρέατος πὺ θὰ ἐξυπηρετοῦσε τὶς ἀνάγκες μιᾶς μικρῆς κοινότητος στὴν ἐπαρχία Σιάν, στὴν Κεντρικὴ Κίνα. Βλ. κατάλογο τῆς Ἐκθέσεως σὲ ἔκδοση τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης τὸν Μάιο τοῦ 1988, 67 σ. Ἐπίσης σημείωμα τῆς Μαρίας Καραβία, Φρουροὶ τοῦ κάτω κόσμου, στὴν «Καθημερινή» τῆς 7.6.1988, σ. 6.